

CHAPITRE 1

INTRODUCTION

A. État du Lieu

La communication interpersonnelle dans notre vie sociale est très compliquée. Dans la communication avec les gens, nous faisons régulièrement des erreurs ou tout simplement incorrect involontairement offenser les autres, étant inévitables faire des fautes à la relation interpersonnelle. À ce moment-là, il est nécessaire pour nous de faire des excuses afin de maintenir la relation amicale des confrenciers. Donc, le refus est une sorte de discours poli faire de ne pas accepter ce qui est offert.

La communication, c'est l'un des aspects dynamiques de la société. Il n'y a pas de société sans la communication. Dans la communication, la langue tient un rôle très important. Garde (2019:712) la langue se compose de tous les mots connus employés en général par tous les hommes. Alors, cette langue est un outil principale forme de communication, ainsi que l'identité humaine peut être exprimée par la langue. La loi sur la théorie de l'acte de langage est l'une des théories les plus importantes dans l'étude de la pragmatique. C'est mis en avant-première par le célèbre linguiste Austin, et plus tard développé et amélioré par Searle et d'autres chercheurs.

Il y a une situation communicative dans ces situations l'expression faciale des émotions ne peuvent pas être évité, surtout les actes de refus. En rejetant les

actes de langage, c'est nécessaire un moyen de trouver la bonne stratégie pour réparer.

Sitompul (2015 : 1) a dit que l'acte de refus est un acte de langage étant universel, les stratégies refusées ne sont pas sûrement identiques entre les actes du discours d'une langue aux autres langues à cause de la socio-culturelle différente. Ce n'est pas possible que le mal compris peut se produire entre le locuteur natif et les apprenants qui ne sont pas locuteurs natifs dans la même langue, le malcompris comme ça peut sûrement entraver la relation sociale qui existe entre les locuteurs natif et non-locuteurs natifs. Donc la même chose peut se produire parmi les apprenants de langue étrangère qui ont un fond de différentes langues premières.

Rakatamalala (2016 :2) a dit que savoir la pragmatique et la sémiotique sont d'abord le refus de considérer autre chose que le langage dans une analyse qui s'attache au rapport des locuteurs avec l'énonciation, plus précisément, c'est le refus de considérer le langage comme une tautologie du réel. Pourtant l'acte de langage est une étude de pragmatique ayant la fonction au lecteur de faire une action sans dire directement l'intention de locuteur.

Les actes des langages ont trois fonctions dans l'interaction, ce sont l'acte locutoire, illocutoire et perlocutoire. L'acte locutoire est un acte de langage qui dit quelque chose, l'acte illocutoire est un acte qui fait quelque chose en disant quelque chose "quand dire c'est faire", et acte perlocutoire est un acte qui influence quelqu'un pour faire quelque chose.

La forme de refus de l'acte de langage sera le centre d'objet dans cette recherche comme il se passe souvent dans les activités et les conversations quotidiennes. Ce type existe une incapacité des personnes demandées. Ils répondent habituellement en donnant les raisons car ils ne peuvent pas remplir le désir demandé. Dans ce type, c'est la capacité d'analyser quelques domaines de recherche comme l'analyse grammaticale, l'analyse lexicale, l'analyse de la conversation, l'analyse de la mode, l'analyse de la forme, et l'analyse du type.

Parmi cela, le type et la forme deviennent une chose importante à bien maîtriser de l'acte de langage de refus. Et voilà la première raison de la création de cette écriture on a envie de trouver les aspects du type et la forme des plus courantes trouvées précisément dans la forme de refus de l'acte de langage. Alors, on sait que le DELF A2 ne parle que le thème simple et on croit normalement que les étudiants qui ont passé le niveau A2 parce qu'ils sont la plus trois ans dans la section française.

Donc, cette recherche on bien expliquer comment la forme de refus, avec les étudiants qui ont niveau B1 seront faire les plus complexes plutôt que niveau A2. Tagliante (2005 : 43) a dit que les raisons de commodité et pour éviter les difficultés de traduction en différentes langues, les niveaux du Conseil de l'Europe portent désormais de chiffres et des lettres.

A1	A2	B1	B2	C1	C2
Utilisateur élémentaire		Utilisateur indépendant		Utilisateur expérimenté	

Niveau B1 utilise indépendamment de la capacité à poursuivre une interaction et à obtenir ce que l'on veut dans des situations différentes. Il a en règle générale,

suit les points principaux d'une discussion assez longue à son sujet, à conditions que la diction soit claire et la langue standard. Même si la recherche des mots et des formes grammaticales ainsi que la remédiation sont évidentes.

Selon la petite recherche faite aux étudiants du français de la section française qui ont niveaux DELF B1, ils ont répondu aux questionnaires donnés où ils doivent mettre en écrivant les expressions de refus comme les illustrations ci-dessous:

La question : “ Un(e) très bon(ne) ami(e) vous avoue que vous lui plaisez furtivement depuis des mois. Elle/il espère que vous ressentiez la même chose pour elle/lui. Vous devez refuser, parce que vous avez des sentiments pour quelqu'un d'autre et vous ne le/la considérez que comme un(e) ami(e), Vous refusez la demande :... (Bakkum, 2012:55)

La réponse :

(Étudiant 9) : “ je suis vraiment désolée de ne pas accepter ton sentiment.

↓
EX

↓
IN

Comme tu le sais, tu es mon proche ami. Donc je ne peux

↓
RA

pas faire une relation avec mon proche ami. Par ailleurs, j'ai

↓
IN

d'autre garçon qui tire ma attention”

↓
RA

(Étudiant 10): “ merci beaucoup pour ton sentiments, mais je ne peux pas

↓
RE

répondre à ton sentiments, je suis très désolée, je suis tombé

↓
IN

↓
EX

amoureux d'un autre homme.”

↓
RA

(IH Étudiant 11): “ je ne ressentirai la même chose pour toi car je suis

↓
IN

mécontent pour quel au'un d'autre, et aussi je ne la

↓
RA

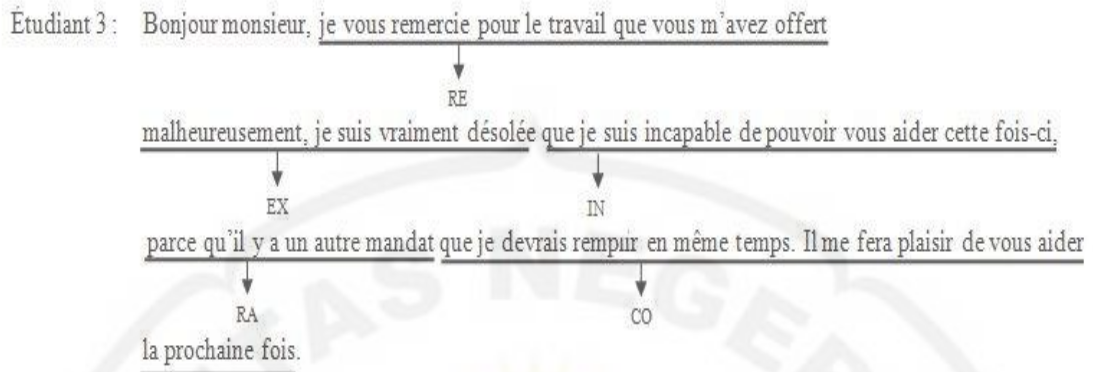
considère que comme une amie.

↓
RA

Les exemples ci-dessus, on peut voir que la réponse de la première de la forme de refus avec trois sorte actes de langage, la deuxième de la forme de refus avec quatre sortes actes de langage, et la troisième de la forme de refus avec deux sortes actes de langage, la tendance montre un répulsif, l'estime qu'il a été poliment le refus du désir adversaire dit-il avec une combinaison d'actes de langage qui ne sont pas trop longtemps. Donc la première réponse a trois sorte la forme de refus, il y en a l'excuse (EX), l'incompétence (IN), et la raison(RA); la deuxième réponse a quatre type de refus, se trouve le remerciement(RE), l'incompétence(IN), l'excuse(EX), la raison(RA), Et la troisième réponse a deux sortes de la forme de refus qu'il y a l'incompétence et la raison, Le refus long et impressionnant a pour but d'empêcher que l'interlocuteur ne se sente pas mal ou moins heureux à cause du refus dirigé contre lui comme celle de Nadar (2005 : 167).

La question : L'un de vos professeurs vous demande à faire son travail de rédiger un journal ce soir chez lui. Pour cela, vous refusez sa demande en raison des travaux chez vous !

(Yanti, 2015:1)



Dans la question au dessus, l'étudiants 3 a créé la forme de refus avec cinq sortes l'acte de langage, il y en a le remerciement(**RE**), l'excuse(**EX**), l'incompétence(**IN**), , la raison(**RA**) et le conseil, il a fait parfait tellement la politesse de refus l'acte de langage comme dit Nadar (2005 :167) a indiqué que le refus long et impressionnant a pour but d'empêcher que l'interlocuteur ne se sente pas mal ou moins heureux à cause du refus dirigé contre lui.

Donc, basé sur l'explication de classification de refus qui est divisé au-dessus même, on s'intéresse à bien faire une recherche sur les formulations de refus en suivant la formulation de F.X. Nadar. Les étudiants ont faits le moins ses études de cette classification, la raison principale que l'on va analyser l'ilocutoire de refus des étudiants et pour savoir la création leur manière de refuser des étudiants du français, et les formulations de dire les refus sont assez limitées.

Cette recherche va identifier la classification de refus ayant le plus variation dans la construction de refus. Cette recherche est focalisée à la forme de la classification de refus des étudiants. Donc, on a envie d'analyser une recherche dont le titre est **ACTE ILLOCUTOIRE DE REFUS DES ÉTUDIANTS DU FRANÇAIS.**

B. Limitation du Problème

Pour que cette recherche soit bien organisée et préparée, il faut mieux limiter des problèmes. On voudra analyser le refus écrit par étudiant. Alors, dans cette recherche peut faire une analyse pragmatique de refus des étudiants.

On va identifier la classification de F.X.Nadar, qui est divisé à cinq types, (1) ils sont la forme de refus avec une sorte l'acte de langage, (2) la forme de refus avec deux sortes l'acte de langage, (3) la forme de refus avec trois sortes l'acte de langage, (4) la forme de refus avec quatre sortes l'acte de langage, et (5) la forme de refus avec cinq sortes l'acte de langage.

C. Formulation du Problème

Base sur limitation du problème au-dessus, on peut formuler des problèmes qui seront analysés dans cette recherche comme les suivantes:

1. Comment les étudiants du français créent leur manière de refuser?
2. Quelles est la forme de refus la plus courante trouvée chez les étudiants du français?

D. But de la Recherche

Cette recherche a pour but de :

1. Description des étudiants du français créent leur manière de refuser.
2. Description de la forme de refus qui la plus courante trouvée chez les étudiants du français.

E. Avantages de la Recherche

Il est certain que chaque recherche va donner des avantages, parce que son but répond au problème proposé dans l'arrière-plan. Donc, on est sûr que cette

recherche offre des avantages chez ceux qui lisent (les étudiants, les professeurs et la section française).

Les avantages de cette recherche sont :

1. Étudiants

Cette recherche est destinée aux étudiants de la section française pour qu'ils puissent approfondir et développer cette recherche dans le futur. Et il est important aussi pour enrichir du type de refus particulièrement. Pour savoir plus comment classifier la forme de refus l'acte de langage.

2. Professeurs

Cette recherche peut être utilisée comme l'une de sources d'enseignement pour le cours français : d'étude de texte et linguistique, les professeurs qui enseignent ces cours devoirs ou comme les matériaux quand ils vont enseigner.

3. Section Française

Cette recherche peut devenir le revenu pour la section française qui veut améliorer la qualité d'apprentissage du cours d'étude de texte et linguistique. Pour compléter les références dans la bibliothèque. Elle peut aussi donner une idée à ceux qui veulent faire plus profondément une recherche similaire à l'avenir.

4. Lecteurs

Cette recherche a été faite pour ouvrir la nouvelle conception du lecteur pour qu'ils soient capables d'exprimer le refus selon le contexte culturel et la politesse linguistique en langue français.